

# SEKONIC

Fotómetro

## Manual de Uso

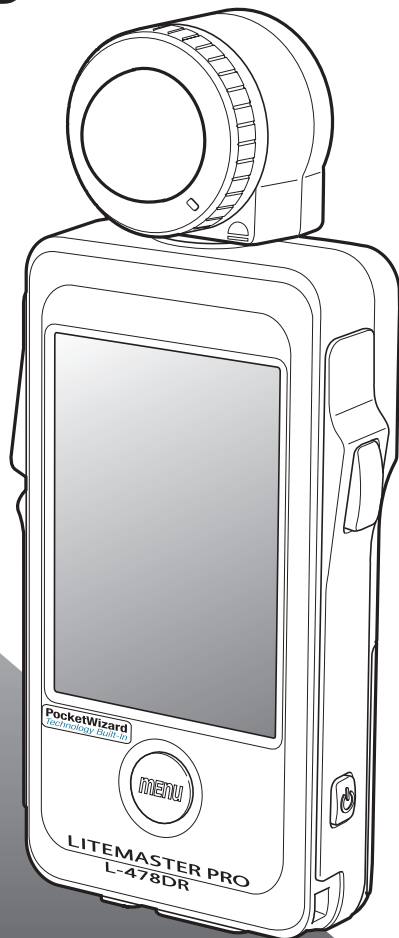
### LITEMASTER PRO

L-478DR

L-478DR-A

L-478DR-U

 **PocketWizard**<sup>®</sup>



Este manual es específico para el funcionamiento de PocketWizard<sup>®</sup>. Lea el manual de funcionamiento y las precauciones de seguridad atentamente para entender completamente las características de este producto antes de usarlo, y guárdelos para su futura consulta. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro.

# Índice

---

<b>1 Acerca de la Tecnología Inalámbrica de PocketWizard.</b>	<b>3</b>
1-1. Cómo utilizar L-478DR Series con PocketWizard Wireless Technology	3
1-2. Encender.....	4
1-3. Ajuste del Modo de flash por radio en el ajuste personalizado...	5
<b>2 Medir.....</b>	<b>6</b>
2-1. Seleccionar el Canal y los Grupos.....	6
2-1-1. Cómo establecer el Sistema Estándar.....	6
2-1-2. Como establecer el Sistema ControlTL.....	7
2-2. Medir en el Modo de Flash por radio .....	8
2-2-1. Cómo utilizar la Activación de radio .....	8
2-2-2. Cómo utilizar el Control de potencia de flash.....	9
2-3. Medir en el Modo de flash por radio múltiple (acumulativo) .....	10
<b>3 Funciones.....</b>	<b>11</b>
3-1. Función de configuración personalizada.....	11
3-1-1. Lista de funciones de la configuración personalizada....	11
3-1-2. Cómo entrar en la configuración personalizada .....	11
<b>4 Especificaciones .....</b>	<b>12</b>
<b>5 Requisitos legales .....</b>	<b>13</b>
 <b>Información de cumplimiento de FCC e IC.....</b>	<b>14</b>

# 1 Acerca de la Tecnología Inalámbrica de PocketWizard.

## 1-1. Cómo utilizar L-478DR Series con PocketWizard Wireless Technology

Son necesarios los receptores de PocketWizard incorporados o externos enchufables para trabajar con la tecnología inalámbrica de PocketWizard. La activación de la radio permite que un solo fotógrafo accione y controle las unidades de flash con facilidad. El transmisor de radio integrado en la L-478DR Series sólo es compatible con los productos PocketWizard, así como las marcas de flash que tienen receptores de radio PocketWizard incorporados. Lea los manuales de instrucciones proporcionados de estos productos para obtener más información sobre su utilización. Vaya a [www.pocketwizard.com](http://www.pocketwizard.com) para saber más sobre sus productos y compatibilidades.

### <Sistema Estándar>

El Sistema Estándar PocketWizard proporciona una activación simple y no permite el control de potencia. La característica de 32 canales: Los canales 1-16 disparan señales de activación simple; Los canales 17-32 tienen cuatro zonas (A, B, C, D) que permiten activar cuatro flashes separados en cada canal.

### <Sistema ControlTL>

Cuando se utiliza con receptores ControlTL, L-478DR Series es capaz de controlar el nivel de potencia de los flashes compatibles conectados.

El sistema ControlTL cuenta con 20 canales para la versión de FCC e IC o 3 canales para la versión de la CE, y tres zonas (A, B, C) que permiten el control de tres flashes separados de cada canal.

### <Frecuencia de radio>

Para cumplir con las regulaciones locales de transmisión, los sistemas inalámbricos Sekonic vendidos en los diferentes mercados de todo el mundo están diseñados para operar a diferentes frecuencias.

Los medidores de Sekonic tienen antenas de transmisión incorporadas que se ajustan específicamente a su área de mercado. Al comprar y/o instalar un módulo transmisor o usar el medidor con un receptor, asegúrese de que el medidor y el receptor están diseñados para ser utilizados en su lugar y utilizar la misma frecuencia.

- Frecuencias del mercado de EE.UU./América del Norte (FCC & Canadá IC): 344,0 a 354,0MHz
- Frecuencias de Europa y otros mercados (CE, NCC o OFCA): 433,42 a 434,42MHz

### ! Nota

- El éxito de la activación de la radio depende de varios factores. Lea estos pasos de configuración antes de usar el L-478DR Series para unidades de disparo de flash por radio.
  1. Es la mejor manera de posicionar el medidor a la vista del receptor de radio (o cabezal del flash).
  2. Coloque el receptor de la radio para que esté alejado de grandes objetos metálicos, hormigón o contenedores de agua (como personas).
  3. Asegure el receptor de radio al flash usando cinta de fijación del tipo con ganchos o un soporte roscado en la radio. Asegúrese de que la antena de la radio está por encima del cuerpo del flash o del paquete generador. No permita que la antena del receptor contacte con objetos metálicos.
  4. A veces, las condiciones no permiten la recepción de la radio. Estos podrían incluir fuertes interferencias de radio local o estar cerca de objetos que bloquean o absorben la señal. El reposicionamiento de la radio, aunque sea ligeramente, puede restablecer el contacto. Por otra parte, compruebe si el receptor se halla detrás de los objetos que absorben o bloquean las ondas de radio, tales como hormigón, metal o una colina baja.
  5. El funcionamiento es el mejor cuando la distancia entre el medidor y el receptor se encuentra a 30 metros.

## 1-2. Encender

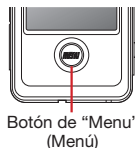
Mantenga pulsado el botón de encendido durante aproximadamente 1 segundo para poner en marcha el medidor. Se mostrará la pantalla de inicio, seguida de la pantalla de Medición.



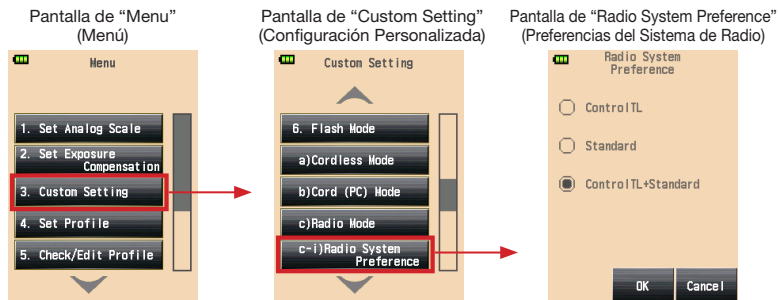
## 1-3. Ajuste del Modo de flash por radio en el ajuste personalizado

Asegúrese de que “6” Flash Mode” (Modo de flash) y “c” Radio Mode” (Modo de radio) estén encendidos, y seleccione “c-i) Radio System Preference” (Preferencia de Sistema de Radio), ya sea “Standard” (Estándar) y/o “ControlTL.”

- 1) Pulse el botón “Menu” (Menú) en el medidor para abrir la pantalla “Menu” (Menú).
- 2) Toque **[3. Custom Setting] (Ajuste personalizado)** y seleccione **[c-i) Radio System Preference] (Preferencia de Sistema de Radio)** bajo **[6. Flash Mode] (Modo de flash)** en la pantalla del “Menu” (Menú) que aparece.



- 3) Toque el botón de radio para seleccionar el sistema que desee utilizar.



- 4) Pulse **[OK]** para completar el ajuste y volver a la pantalla de “Custom Setting” (Configuración Personalizada). (Pulse **[Cancel] (Cancelar)** para volver a la pantalla de “Custom Setting” (Configuración Personalizada) sin cambios.)
- 5) Pulse el botón de “Menu” (Menú) en la pantalla de “Custom Setting” (Configuración Personalizada) para volver a la parte superior de la pantalla de “Menu” (Menú). Pulse el botón “Menu” (Menú) de nuevo para volver a la pantalla de Medición.
- 6) En el Modo de flash por radio, la pantalla de Medición muestra el ajuste de indicación Estándar y/o ControlTL con el número de canal y las zonas seleccionadas.

- STD 1** Sistema “Standard” (Estándar), Canal (1 a 16)
- STD 32 ABCD** Sistema “Standard” (Estándar), Canal (17 a 32)
- CTL 1 ABC** Sistema “ControlTL”, Canal y Zonas

Pantalla de Medición (Pantalla de activación de radio)



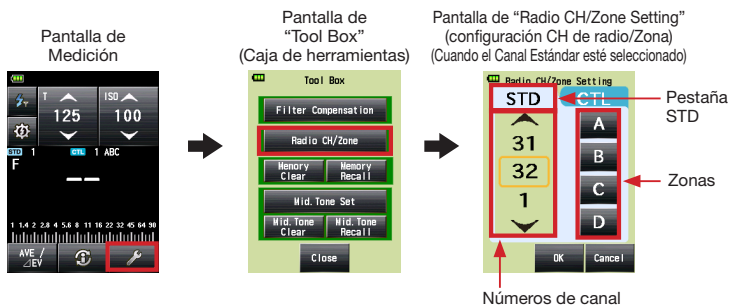
### ! Nota

- Ajuste el medidor y los receptores enchufables externos o incorporados en PocketWizard en el mismo sistema (Estándar y/o ControlTL).

## 2-1. Seleccionar el Canal y los Grupos

### 2-1-1. Cómo establecer el Sistema Estándar

- 1) Toque el icono de la Caja de herramientas (🔧) en la parte inferior derecha de la pantalla de Medición para visualizar la pantalla de la “Tool Box” (Caja de herramientas).
- 2) Pulse el botón **[Radio CH/Zone]** (**CH de radio/Zona**) para visualizar la pantalla de “Radio CH/Zone Setting” (configuración de CH de radio/Zona).
- 3) Toque la pestaña “STD” para seleccionar el Canal Estándar y las Zonas.
- 4) Toque las flechas ▲/▼ o deslice el dedo por la pantalla para seleccionar un canal de 1 a 32. Cuando se selecciona el número de canal del 17 al 32, las Zonas (A, B, C, D) aparecen.
- 5) Toque una o más Zonas (A, B, C, D) para seleccionar las unidades de flash que desee utilizar.  
\* Se pueden seleccionar las Zonas para usar desde la pantalla de Control de potencia también.
- 6) Pulse **[OK]** para confirmar los ajustes y vuelva a la pantalla de Medición. (Pulse **[Cancel]** (**Cancelar**) para volver a la pantalla de Medición sin cambios.)



#### ! Nota

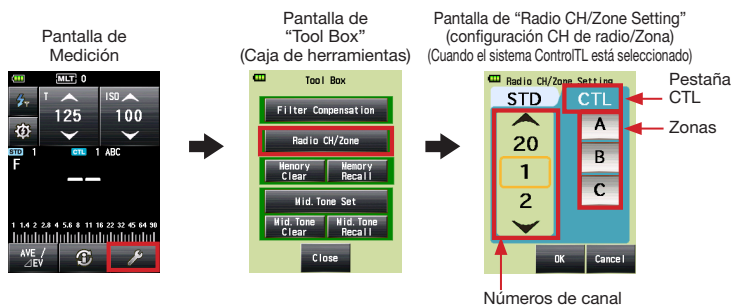
- Ajuste el medidor y los receptores enchufables externos o incorporados en PocketWizard en el mismo sistema Estándar.

#### Referencia

- Las últimas Zonas seleccionadas en cualquiera de las pantallas de Control de potencia o pantalla de “Radio CH/Zone Setting” (Configuración de CH/Zona por radio) en la “Tool Box” (Caja de herramientas) se activa en la pantalla de Medición.

## 2-1-2. Como establecer el Sistema ControlTL

- 1) Toque el icono de la Caja de herramientas (🔧) en la parte inferior derecha de la pantalla de Medición para visualizar la pantalla de la “Tool Box” (Caja de herramientas). A continuación, pulse el botón **[Radio CH/Zone] (CH de radio/Zona)** para visualizar la pantalla de “Radio CH/Zone Setting” (configuración de CH de radio/Zona).
- 2) Pulse el botón **[Radio CH/Zone] (CH de radio/Zona)** para visualizar la pantalla de “Radio CH/Zone Setting” (configuración de CH de radio/Zona).
- 3) Toque la pestaña CTL para seleccionar el Canal ControlTL y las Zonas.
- 4) Toque las flechas ▲/▼ o deslice el dedo por la pantalla para seleccionar un canal de 1 a 20 de la FCC & IC, o de 1 a 3 para la versión de la CE.
- 5) Toque una o más Zonas (A, B, C) para seleccionar las unidades de flash que desee utilizar.  
\* Se pueden seleccionar las Zonas para usar desde la pantalla de Control de potencia también.
- 6) Pulse **[OK]** para confirmar los ajustes y vuelva a la pantalla de Medición. (Pulse **[Cancel] (Cancelar)** para cancelar los ajustes y volver a la pantalla de Medición sin cambios).



### ! Nota

- Ajuste el medidor y los receptores enchufables externos o incorporados en PocketWizard en el mismo sistema ControlTL.

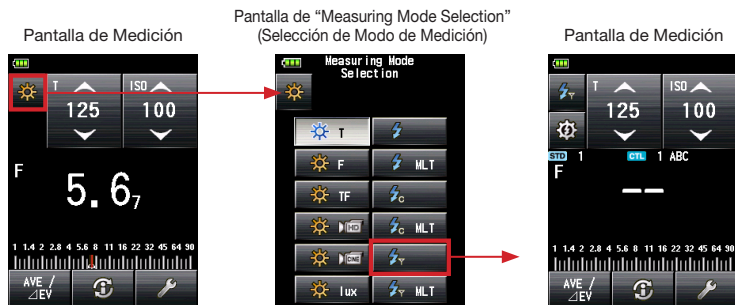
### Referencia

- Las últimas Zonas seleccionadas en cualquiera de las pantallas de Control de potencia o pantalla de “Radio CH/Zone Setting” (Configuración de CH/Zona por radio) en la “Tool Box” (Caja de herramientas) se activa en la pantalla de Medición.

## 2-2. Medir en el Modo de Flash por radio

### 2-2-1. Cómo utilizar la Activación de radio

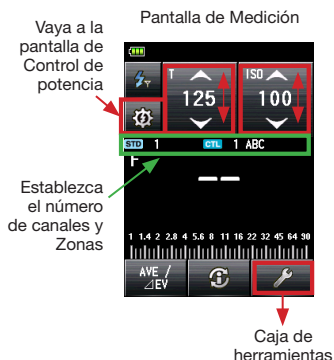
- 1) Toque el icono del modo de Medición (☀️) en la parte superior izquierda de la pantalla de Medición y luego seleccione el modo de Flash por radio (📶).



- 2) Ajuste la sensibilidad de ISO en el icono de ISO.
- 3) Ajuste la velocidad de obturación en el icono T (velocidad de obturación).
- 4) Asegúrese de que el canal y las Zonas son los mismos para el medidor y los receptores en uso.

\* Seleccione la Zona para activar desde la pantalla de Control de potencia de flash (ver abajo) o la Caja de herramientas.

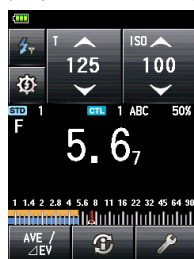
- 5) Pulse el botón de Medición para disparar las unidades de flash. Se muestra el valor medido (parada f).



#### ! Nota

- Cuando se dispara el flash, si el brillo del flash es 8EV más bajo que la luz ambiental, el medidor puede que no detecte la luz del flash. En este caso, efectúe las mediciones con el Modo de flash de cable (PC) (Consulte el Manual de funcionamiento común del L-478 Series para más detalles).
- Las lámparas fluorescentes de encendido rápido e iluminación especial se confunden a veces por el flash y se miden de forma accidental. En este caso, efectúe las mediciones con el Modo de flash de cable (PC) (Consulte el Manual de funcionamiento común del L-478 Series para más detalles).
- La forma de onda de una lámpara de flash tiene una ligera pendiente y hay una posibilidad de que el medidor de luz no pueda reconocer la lámpara de flash en Modo de flash inalámbrico. En este caso, efectúe las mediciones con el Modo de flash de cable (PC) (Consulte el Manual de funcionamiento común del L-478 Series para más detalles).






#### Pantalla de Medición (Después de la medición)





## 2-2-2. Cómo utilizar el Control de potencia de flash

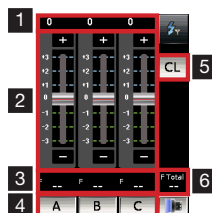
La función de control de potencia está disponible con sistema de ControlTL solamente. Asegúrese de que los receptores PocketWizard incorporados o externos enchufables y las unidades de flash son compatibles con la función de control de potencia del flash.

- 1) Toque el icono del modo de Medición en la parte superior izquierda de la pantalla de Medición y luego seleccione el modo de Flash por radio (  ).
- 2) Toque el icono de Control de potencia (  ) en la pantalla de medición para visualizar la pantalla de Control de flash.
- 3) Seleccione una o más zonas (A a C) **4** y la barra de energía **2** se activará.
- 4) Pulse el botón de medición para disparar los flashes de las zonas seleccionadas, y se muestra el valor medido en la parte superior de la barra **1** y la caja de "F Total" en la parte inferior derecha de la pantalla **6**.
- 5) Mueva el control deslizante o toque el botón **[+]** o **[-]** para cambiar **2** la potencia del flash. El nivel de potencia establecido se muestra en el área del control deslizante **1**.  
\* Se puede controlar el paso de valor hasta +/- 3 (parada f).
- 6) Presione el botón de Medición para confirmar que la potencia del flash se ajusta al valor deseado.
- 7) Repita los puntos 3) a 6) anteriores para otras Zonas hasta que el brillo de cada unidad de flash se ajuste al valor correcto para el efecto que desea.
- 8) Seleccione todos los botones de zona que desee utilizar y pulse el botón de Medición. El valor medido de cada Zona **3** no va a cambiar. El número F del brillo medido de todas las luces se mostrará en la casilla "F Total" **6**.
- 9) Las radios del sistema estándar se pueden utilizar junto con radios del sistema ControlTL para activar los flashes de control sin potencia al mismo tiempo. Cuando un número de canal estándar se establece del 1 al 16, (CL) aparece el botón (canal clásico) **5**. Cuando se selecciona un número de canal 17 de a 32, las zonas (A a D) aparecerán en la parte derecha de la pantalla **7**. Toque (CL) o las Zonas (A a D) para alternar o desactivar.  
\* Pulse el icono ON (  ) o OFF (  ) de la lámpara de modelado si es necesario después de seleccionar la Zona deseada.  
\* Para ajustar la sensibilidad ISO y la velocidad de obturación, pulse el icono del Modo de flash por radio (  ) para volver a la pantalla de Medición.

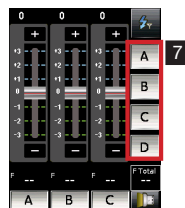
Pantalla de Medición



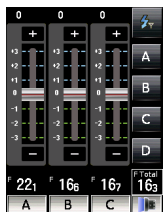
Pantalla de Control de potencia (ControlTL+Estándar CH1 a 16)



Pantalla de Control de potencia (ControlTL+Estándar CH17 a 32)



Pantalla de Control de potencia (Después de la medición)



### Referencia

- Las últimas Zonas seleccionadas en cualquiera de las pantallas de Control de potencia o pantalla de "Radio CH/Zone Setting" (Configuración de CH/Zona por radio) en la "Tool Box" (Caja de herramientas) se activa en la pantalla de Medición.



# 3 Funciones

## 3-1. Función de configuración personalizada

Esto permite una instalación rápida y fácil de preferencia del medidor individual.  
Para otro ajuste personalizado, consulte el Manual de funcionamiento común del L-478 Series.  
La configuración personalizada específica para el L-478DR Series for PocketWizard es la siguiente.

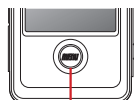
### 3-1-1. Lista de funciones de la configuración personalizada

Nº de ajuste	Nombre de configuración personalizada	Artículo			Configuración predeterminada
6	"Flash Mode" (Modo de flash) *1,	"On"	"Off"	-	"On"
c)	"Radio Mode" (Modo de Radio) *1, *2	"On"	"Off"	-	"On"
c)-i	"Radio System Preference" (Preferencia de sistema de radio) *2	"ControlTL"	"Standard" (Estándar)	"ControlTL" + "Standard" (Estándar)	"ControlTL" + "Standard" (Estándar)

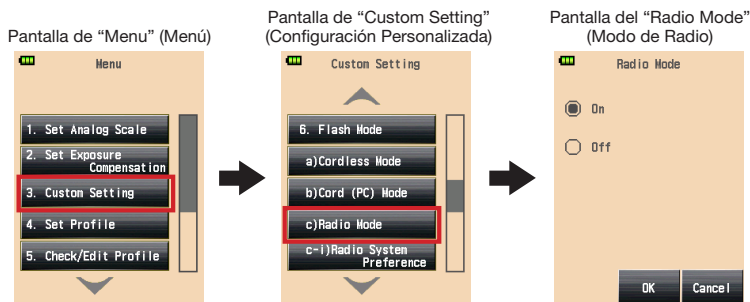
- \*1. Cuando el "Flash Mode" (Modo de Flash) está ajustado en "Off", no se puede seleccionar la subconfiguración de todos los modos de flash: "a) Cordless Mode" (Modo inalámbrico) al "d) Multiple (Cumu.) Flash Mode" (Múltiple (Acum.) Modo de flash)
- \*2. Cuando el "Radio Mode" (Modo de Radio) está ajustado en "Off", el ajuste secundario de "c)-i) Radio System Preference" (Preferencia de sistema por radio) no se puede seleccionar.

### 3-1-2. Cómo entrar en la configuración personalizada

- 1) Pulse el botón "Menu" (Menú) en el medidor para abrir la pantalla de "Menu" (Menú).
- 2) Toque **[3. Custom Setting] (Ajuste personalizado)** y seleccione **[c) Radio Mode] (Modo de radio)** bajo **[6. Flash Mode] (Modo de flash)** en la pantalla del "Menu" (Menú) que aparece.
- 3) Pulse el botón de radio para seleccionar "On" u "Off".



Botón de "Menu" (Menú)



- 4) Pulse **[OK]** para completar el ajuste y volver a la pantalla de "Custom Setting" (Configuración Personalizada). (Pulse **[Cancel] (Cancelar)** para volver a la pantalla de "Custom Setting" (Configuración Personalizada) sin cambios.)
- 5) Pulse el botón de "Menu" (Menú) en la pantalla de "Custom Setting" (Configuración Personalizada) para volver a la parte superior de la pantalla de "Menu" (Menú). Pulse el botón "Menu" (Menú) de nuevo para volver a la pantalla de Medición.

# 4 Especificaciones

Frecuencia de onda de radio:

Regulación	Sistema de radio	Número de canal	Frecuencia
FCC&IC	Estándar	CH1 ~ 16	344,04MHz
		CH17 ~ 32	346,5 ~ 354,0MHz
	ControlTL	CH1 ~ 4	340,0 ~ 346,0MHz
		CH5 ~ 20	341,5 ~ 351,0MHz
CE	Estándar	CH1 ~ 16	433,62MHz
		CH17 ~ 32	434,22MHz
	ControlTL	CH1 ~ 3	433,42 ~ 434,42MHz

Zona: Sistema estándar: A a D (tras CH 17)

Sistema ControlTL: A a C (todos los canales)

Rango de activación de radio: 30 metros



## Nota

- La distancia de trabajo del sistema de activación de radio puede variar con la orientación y la ubicación del medidor y los receptores.

# 5 Requisitos legales

## ■ Requisitos legales

Este producto cumple con los siguientes requisitos legales.

Destino	"Standard" (Estándar)	Detalles	
Europa	CE 	SEGURIDAD	EN 60950-1 EN 62368-1
		EMC	EMS: EN 55024 : EN 55035 EMI : EN 55032
		Inalámbrico	RE Directive, RED EN 300 220-2 EN 301 489-1 EN 301 489-3 EN 62479
		Ambientales	WEEE, RoHS, REACH
Norteamérica	FCC (Estados Unidos) 	EMC	FCC Parte 15 Subparte B Clase B
		Inalámbrico	FCC Parte 15 Subparte C
	IC (Canadá)	EMC	ICES-003
		Inalámbrico	RSS-210

# Información de cumplimiento de FCC e IC

## Advertencia

- Los cambios o modificaciones de esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## Nota

- Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad.

Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndola y apagándola, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- \* Reoriente o reubique la antena receptora.
- \* Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- \* Consulte al distribuidor o a un técnico de radio / televisión para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de FCC y con la RSS-210 de Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Modelo	Número de identificación de FCC	Número de IC	Nota
L-478DR	PFK-478-01	3916A-478001	La aprobación de esta regla se obtiene con el módulo transmisor de radio.

## **SEKONIC CORPORATION**

7-24-14, Oizumi-Gakuen-cho, Nerima-ku Tokyo  
178-8686 JAPAN  
TEL +81-3-3978-2335 FAX +81-3-3978-5229  
<https://www.sekonic.com>

©2015-2020 SEKONIC CORPORATION Todos los derechos reservados.

JR2597651  
Diciembre 2020